



PC.DEL/1172/04
30 November 2004

FRENCH only

**Permanent Representation of
the Netherlands to the OSCE**

Operring 5
A-1010 Vienna
Tel: +43 1 58939 241
Fax: +43 1 58939 266

www.eu2004.nl

The Netherlands Presidency of the European Union

**Conseil Permanent Spécial No. 534
le 30 novembre 2004**

**Projet de Déclaration de l'UE
en réponse au Ministre des Affaires Etrangères de la Moldavie,
S.E. Andrei Stratan.**

L'Union européenne souhaite la bienvenue au Ministre Stratan et le remercie pour son intervention.

Sofia nous permettra de dresser un bilan des douze derniers mois. De ce point de vue, l'année qui vient de s'écouler offre peu de motifs de satisfaction. A plusieurs reprises dans cette enceinte, l'UE a condamné sans ambiguïté les menées des autorités auto-proclamées de Tiraspol pour ce qui est de la situation des écoles transnistriennes enseignant en alphabet latin, dont le statut n'est toujours pas résolu, de la situation dans les chemins de fer avec l'occupation de la gare de Bender, enfin des entraves à la liberté de mouvement dans la Zone de sécurité. La résolution du conflit transnistrien n'a par ailleurs connu aucune avancée majeure et seul un train chargé de munitions russes a quitté la Transnistrie depuis le début de cette année.

Nous avons noté et entendu votre appel, Monsieur le Ministre, pour une implication plus grande de l'Union européenne dans la résolution du conflit transnistrien. Nous souhaiterions rappeler ici les positions de l'Union européenne sur les questions diverses que vous avez évoquées :

A la suite de l'initiative du Président Voronine, l'UE a fait des propositions concernant une déclaration sur la stabilité et la sécurité de la Moldavie qui pourrait être signée ou adoptée à Sofia. Nous réitérons notre disponibilité à discuter avec toutes les parties intéressées par ce texte, qui à notre sens devrait permettre de relancer la négociation. L'UE confirme également sa disponibilité à participer à une réunion OSCE-UE-US-Russie-Ukraine destinée à relancer ce processus.

Nous réitérons notre pleine confiance à la Mission de l'Osce en tant que Médiateur dans le format existant. Nous notons qu'à la différence de Tiraspol, Chisinau a d'ores et déjà donné son accord aux Propositions et recommandations des Médiateurs. Nous appelons les parties à reprendre les négociations sur la base de ce document dès que possible.

Pour l'Union européenne, c'est l'ensemble des Moldaves qui devront se prononcer sur la forme future de leur Etat réuni, dans le cadre d'une consultation générale. Elle appelle donc Tiraspol à n'entreprendre aucune action unilatérale contraire à cet objectif.

Comme elle l'a indiqué par le passé, l'UE réitère sa disponibilité à oeuvrer pour la résolution du conflit, y compris le moment venu sous la forme de garanties à l'accord politique et en concertation avec toutes les parties intéressées.

L'UE soutient les propositions de la Mission de l'Osce en matière de mesures de confiance et de sécurité dans le domaine militaire. Elle estime que l'adoption et la mise en oeuvre progressive de telles mesures serait à même d'améliorer le climat entre les deux rives du Dniestr et encourage les parties à les étudier avec attention.

La Commission européenne a par ailleurs fait des propositions concrètes à la Moldavie et à l'Ukraine visant à établir un système d'échanges d'informations transfrontalières. L'UE soutient ces propositions. Elle soutient également les efforts complémentaires de la Mission de l'Osce en la matière.

Enfin, Monsieur le Ministre, la Moldavie et l'Union européenne s'apprêtent à adopter d'un commun accord un Plan d'action dans le cadre de l'initiative sur le nouveau voisinage de l'UE, permettant de resserrer encore nos liens déjà nombreux.

Alors que nous nous rapprochons de Sofia, nous estimons comme vous utile de rappeler, Monsieur le Ministre, notre attachement au respect des engagements d'Istanbul. Nous souhaitons qu'ils soient convenablement reflétés dans la Déclaration politique que nos Ministres adopteront.

L'Union européenne souhaite profiter de cette occasion, M. le Ministre, pour vous lancer un appel solennel concernant les élections qui auront lieu au printemps prochain dans votre pays. Vous connaissez l'importance que l'UE attache à cette question. Nous souhaitons que la campagne et le déroulement de cette consultation soient exemplaires. Vous savez que le Biddh peut apporter sa contribution à ce sujet, avec la Mission de l'Osce. Nous attendons aussi que les recommandations qui ont été présentées par le Représentant pour la liberté des media lors de son dernier passage à Chisinau, soient mises en application dès que possible.

Il en va des relations entre l'UE et la Moldavie, une Moldavie stable, démocratique et prospère, jouissant de son entière souveraineté et de l'intégrité de ses frontières, et que nous appelons tous de nos vœux.

Les pays candidats la Bulgarie, la Roumanie, la Turquie et la Croatie¹ se rallient à cette déclaration.

¹La Croatie continue à participer au processus de stabilisation et d'association